



Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA
DEGLI ALIMENTI E LA NUTRIZIONE
Ufficio 2

<Spazio riservato per l'apposizione
dell'etichetta di protocollo>

REGIONI E PROVINCE
AUTONOME
Assessorati alla Sanità Servizi
Veterinari

e, p.c.

Associazioni di categoria
(settore carne)

Oggetto: Revoca sospensione certificazioni export prodotti stagionati destinati alla Nuova Caledonia

Con riferimento alla sospensione indicata in oggetto, di cui alla circolare DGISAN 0037302-09/09/2022- se ne conferma la revoca in accordo con le seguenti disposizioni.

Il certificato sanitario per l'export verso tale Paese di prodotti a base di carne suina è integrato con l'attestazione complementare specifica per PSA di cui al formato allegato alla presente e che, laddove sottoscrivibile, deve accompagnare la merce insieme al certificato stesso.

Certificato sanitario ed attestazione complementare PSA sono entrambi richiesti dalle autorità del Paese Terzo per lo sdoganamento della merce e sono disponibili inoltre sul sito web del Ministero della Salute al seguente link:

https://www.salute.gov.it/portale/temi/p2_6.jsp?lingua=italiano&id=1626&area=sicurezzaAlimentare&menu=esportazione

Si prega di assicurare la massima diffusione di quanto sopra riportato a tutte le parti interessate.

Cordiali Saluti

IL DIRETTORE GENERALE

Ugo Della Marta



UGO DELLA
MARTA
07.02.2023
17:05:35 UTC

Allegato: attestazione sanitaria PSA Nuova Caledonia

Il direttore dell'Ufficio 2

Pietro Noè Email: p.noè@sanita.it

Referente/Responsabile del procedimento:

Nicola Santini Email: n.santini@sanita.it

NOE' PIETRO
2023.02.07 08:46:55
CN=NOE' PIETRO
C=IT
2.5.4.4=NOE'
2.5.4.42=PIETRO

ATTESTATION COMPLÉMENTAIRE AU CERTIFICAT SANITAIRE N° _____
(ANNEXE VII-4 DE L'ARRÊTÉ N° 2014-333 DU 13/02/2014) EN LIEN AVEC L'ÉPIDÉMIE DE
PESTE PORCINE AFRICAINE EN ITALIE / COMPLEMENTARY DOCUMENT TO THE HEALTH
CERTIFICATE N° _____ (APPENDIX VII-4 OF THE DECREE N° 2014-333 OF
13TH FEBRUARY, 2014) LINKED TO AFRICAN SWINE FEVER EPIDEMIA IN ITALY

Denrées alimentaires destinées à la consommation humaine / Foodstuffs intended to human consumption

Je soussigné(e), _____ vétérinaire officiel(le), certifie que les produits concernés par cet envoi respectent les exigences suivantes* / *I the undersigned, _____, being an Official Government Veterinarian, certify in relation to the products concerned by this export that they satisfy to the following requirements* :*

- Les produits sont issus d'animaux qui ont été détenus en (nom du pays)¹ / *Products are derived from animals that were held in (name of the country)¹ :*

Et abattus en (nom du pays)¹ / *and slaughtered in (name of country)¹ :*

¹mention obligatoire pour toutes les viandes ou produits à base de suidés :

- Ne respectant pas l'exigence relative aux traitements thermiques
- Maturés et séchés /

compulsory for meat or product of suidae which :

- *Do not respect the heat treatment requirement*
- *Are dry cured*

- Pour les viandes de suidés et produits à base de suidés autres que maturés ou séchés² / *For meat of suidae and products of suidae except dry cured meat and products² :*

- a. Les produits ont été soumis à un traitement thermique en récipient hermétique dont la valeur Fo est supérieure ou égale à 3,00 / *Products have been submitted to heat treatment in a hermetically sealed container with a Fo value of 3.00 or more.*

OR / OR

- b. Les produits ont été soumis à un traitement thermique pendant 30 minutes au moins à une température minimale de 70 °C qui doit être atteinte uniformément dans toute la viande / *Products have been submitted to heat treatment for at least 30 minutes at a minimum temperature of 70°C, which should be reached throughout the meat.*

OR / OR

- c. Les produits sont issus d'animaux détenus et abattus dans des pays indemnes de peste porcine africaine ou qui l'étaient au moins 15 jours après la date d'abattage / *Products are derived from animals held and slaughtered in countries free of african swine fever or which was free of african swine fever at least fifteen days after the slaughter date.*

²rayez la mention inutile / *delete if not applicable*

Les versions précédentes de ce document ne sont plus conformes. Assurez-vous d'utiliser la dernière version.
Previous versions of this document are no longer compliant. Please make sure to use the latest version.

- Pour les viandes de suidés et produits à base de suidés maturés ou séchés / *For dry cured suidae meat and products* :
 - a. Les produits ont été soumis à un procédé de maturation par salage suivi d'un séchage pendant six mois (190 jours) au moins, / *Products have been cured with salt and dried for a minimum of six months (190 days)*,

ET / AND

- b. Les produits sont issus d'animaux détenus et abattus dans des pays indemnes de peste porcine africaine ou qui l'étaient au moins 15 jours après la date d'abattage / *Products are derived from animals held and slaughtered in countries free of african swine fever or which was free of african swine fever at least fifteen days after the slaughter date*,

ET / AND

- c. 1) Le pays de provenance des produits concernés par cet envoi est indemne de peste porcine africaine / *the export country of the products concerned by this export is free of african swine fever*.

OU

2) Toutes les précautions nécessaires ont été prises après l'abattage afin d'éviter que les viandes n'entrent en contact avec une source potentielle de virus de la peste porcine africaine, lors de la transformation, le transport et l'entreposage, selon les recommandations de l'OMSA / *all necessary precautions have been taken after slaughter to prevent the meat coming into contact with a potential source of african swine fever during processing, transport and storage, according to OMSA recommendations*.

* Si nécessaire, reprendre ces informations sur une annexe revêtue du numéro du certificat, du sceau officiel et de la signature du(de la) vétérinaire officiel(le) / *If necessary, reproduce these informations on an appendix with the certificate number, the official stamp and the Official Veterinarian's signature*.

Fait à / *Done at* : _____ Date / *Date of issue*: _____

Signature et cachet du/de la vétérinaire officiel(le) / *Signature and stamp of the official veterinarian* :